

30 May 1997

## الجمعية العامة

### الدورة الثانية والخمسون



### الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩\*

#### الجزء العاشر الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة

### الباب ٣٠ المصروفات الخاصة

#### المحتويات

#### الصفحة

٣	استعراض عام
٥	ألف - التأمين الصحي فيما بعد الخدمة
٧	باء - المدفوعات التعويضية
٨	جيم - التأمين العام
٩	دال - الرسوم المصرفية
١٠	هاء - التدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات
١٤	واو - مدفوعات المعاش التقاعدي للأمناء العاميين السابقين

\* تتضمن هذه الوثيقة الباب ٣٠ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩. وستصدر الميزانية البرنامجية المقترحة كاملة فيما بعد في شكلها النهائي المطبوع بوصفها: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/52/6/Rev.1).



## الباب ٣٠

### المصروفات الخاصة

#### استعراض عام

١-٣٠ رصدت الموارد تحت الباب ٣٠، المصروفات الخاصة، لتغطية احتياجات الإنفاق المحددة لأجل ما يلي: (أ) التأمين الصحي فيما بعد الخدمة؛ (ب) المدفوعات التعويضية؛ (ج) رسوم التأمين العام؛ (د) الرسوم المصرفية؛ (هـ) التدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات؛ (و) مدفوعات المعاش التقاعدي للأمناء العاميين السابقين.

#### الجدول ١-٣٠

#### ملخص الاحتياجات حسب العنصر

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

#### (١) الميزانية العادية

العنصر	نفقات ١٩٩٥-١٩٩٤	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	إعادة تقدير التكاليف	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف
			النسبة المئوية	المبلغ			
ألف - التأمين الصحي فيما بعد الخدمة	٢٩ ٠٥٤,٠	٣٦ ٧٨١,٩	١٣,٨	٥ ٠٩٦,٣	٤٧ ٨٤٢,٧	٥ ٩٦٤,٥	٤١ ٨٧٨,٢
باء - المدفوعات التعويضية	٢ ٠٩٠,٢	١ ٧٦٨,٢	٢,١	٣٨,٦	١ ٩٠١,٩	٩٥,١	١ ٨٠٦,٨
جيم - التأمين العام	١ ٠١٧,٧	١ ١٩٤,٦	-	-	١ ٢٦٦,٢	٧١,٦	١ ١٩٤,٦
دال - الرسوم المصرفية	١ ٢٥٦,٣	١٧١,٨	٥٣١,٠	٩١٢,٣	١ ١٤٩,١	٦٥,٠	١ ٠٨٤,١
هاء - التدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات	٨٩٢,٤	١ ٠١٣,٤	(١٦,٥)	(١٦٧,٤)	٨٩٩,٦	٥٣,٦	٨٤٦,٠
واو - مدفوعات المعاش التقاعدي للأمناء العاميين السابقين	-	٤٢٠,٥	٤٨,٣	٢٠٣,٥	٦٦١,٣	٣٧,٣	٦٢٤,٠
المجموع	٣٤ ٣١٠,٦	٤١ ٣٥٠,٤	١٤,٧	٦ ٠٨٣,٣	٥٣ ٧٢٠,٨	٦ ٢٨٧,١	٤٧ ٤٣٣,٧

#### (٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

مصدر الأموال	تقديرات ١٩٩٧-١٩٩٦	نفقات ١٩٩٥-١٩٩٤	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
(أ) الخدمات المقدمة لدعم:			
١' منظمات الأمم المتحدة	-	-	-
٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية	٣ ٧٥١,٨	-	٤ ٨٨٠,٠
تقديم الدعم لعمليات حفظ السلام	٢٦٠,٣	٢٠٨,٦	٢٩٨,٠
(ب) الأنشطة الفنية:	-	-	-
(ج) المشاريع التنفيذية	-	-	-
المجموع	٤ ٠١٢,١	٢٠٨,٦	٥ ١٧٨,٠
مجموع (١) و (٢)	٤٥ ٣٦٢,٥	٣٤ ٥١٩,٢	٥٨ ٨٩٨,٨

الجدول ٢-٣٠

ملخص حسب وجوه الإنفاق  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

وجه الإنفاق	نفقات ١٩٩٥-١٩٩٤	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
			المبلغ	النسبة المئوية			
تكاليف الموظفين الأخرى	٣١ ٩١٢,٨	٣٨ ٥٥٠,١	٥ ١٣٤,٩	١٣,٣	٤٣ ٦٨٥,٠	٦ ٠٥٩,٦	٤٩ ٧٤٤,٦
أجور لغير الموظفين	-	٤٢٠,٥	٢٠٣,٥	٤٨,٣	٦٢٤,٠	٣٧,٣	٦٦١,٣
الخبراء الاستشاريون	١,١	-	-	-	-	-	-
السفر	٢٧,٢	-	-	-	-	-	-
الخدمات التعاقدية	١١,٨	-	-	-	-	-	-
مصروفات التشغيل العامة	٢ ٣٥٧,٧	١ ٣٦٦,٤	٩١٢,٣	٦٦,٧	٢ ٢٧٨,٧	١٣٦,٦	٢ ٤١٥,٣
المنح والتبرعات	-	١ ٠١٣,٤	(١٦٧,٤)	(١٦,٥)	٨٤٦,٠	٥٣,٦	٨٩٩,٦
<b>المجموع</b>	<b>٣٤ ٣١٠,٦</b>	<b>٤١ ٣٥٠,٤</b>	<b>٦ ٠٨٣,٣</b>	<b>١٤,٧</b>	<b>٤٧ ٤٣٣,٧</b>	<b>٦ ٢٨٧,١</b>	<b>٥٣ ٧٢٠,٨</b>

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

وجه الإنفاق	تقديرات ١٩٩٧-١٩٩٦	نفقات ١٩٩٥-١٩٩٤	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
الوظائف	٢٦٠,٣	٢٠٨,٦	٢٩٨,٠
تكاليف الموظفين الأخرى	٣ ٧٥١,٨	-	٤ ٨٨٠,٠
مصروفات التشغيل العامة	-	-	-
اللوازم	-	-	-
المعدات	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>٤ ٠١٢,١</b>	<b>٢٠٨,٦</b>	<b>٥ ١٧٨,٠</b>
<b>مجموع (١) و (٢)</b>	<b>٤٥ ٣٦٢,٥</b>	<b>٣٤ ٥١٩,٢</b>	<b>٥٨ ٨٩٨,٨</b>

ألف - التأمين الصحي فيما بعد الخدمة

الجدول ٣٠-٣

ملخص حسب وجوه الإنفاق  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١) الميزانية العادية

وجه الإنفاق	تقديرات ١٩٩٥-١٩٩٤	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	إعادة تقدير التكاليف
			المبلغ	النسبة المئوية		
تكاليف الموظفين الأخرى	٢٩ ٠٥٢,٧	٣٦ ٧٨١,٩	٥ ٠٩٦,٣	١٣,٨	٤٧ ٨٤٢,٧	٥ ٩٦٤,٥
مصروفات التشغيل العامة	١,٣	-	-	-	-	-
<b>المجموع</b>	<b>٢٩ ٠٥٤,٠</b>	<b>٣٦ ٧٨١,٩</b>	<b>٥ ٠٩٦,٣</b>	<b>١٣,٨</b>	<b>٤٧ ٨٤٢,٧</b>	<b>٥ ٩٦٤,٥</b>

(٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨	مصدر الأموال	تقديرات ١٩٩٧-١٩٩٦	تقديرات ١٩٩٥-١٩٩٤
	(أ) الخدمات المقدمة لدعم:		
-	١' منظمات الأمم المتحدة	-	-
٤ ٨٨٠,٠	٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية	٣ ٧٥١,٨	-
-	(ب) الأنشطة الفنية	-	-
-	(ج) المشاريع التنفيذية	-	-
٤ ٨٨٠,٠	<b>المجموع</b>	٣ ٧٥١,٨	-
٥٢ ٧٢٢,٧	<b>مجموع (١) و (٢)</b>	٤٠ ٥٣٣,٧	٢٩ ٠٥٤,٠

٢-٣٠ توفر تغطية التأمين الصحي فيما بعد الخدمة (مصروفات العلاج بالمستشفى والعلاج الطبي وعلاج الأسنان) للموظفين المتقاعدين ومعاليهم وفقا لمقرر اتخذته الجمعية العامة في دورتها الحادية والعشرين. وبموجب ذلك المقرر، تقدم تلك التغطية أيضا للموظفين الذين أنهى تعيينهم نتيجة للعجز. وفي جميع الحالات، لا تتاح تلك التغطية إلا لمن يحق لهم تلقي استحقاق دوري من الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة أو بموجب القواعد المنظمة للتعويضات المدفوعة مقابل الوفاة أو الإصابة أو المرض بفعل الخدمة. واستنادا الى قرار الجمعية العامة ٢٣٥/٣٨ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣، تكون نسبة تقاسم التكاليف بين المنظمة والمشارك ٢ الى ١.

٣-٣٠ وبموجب قرار الجمعية العامة ٢٥٨/٤٠ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥، قررت الجمعية العامة توسيع نطاق التأمين الصحي فيما بعد الخدمة ليشمل الموظفين السابقين المعيّنين محليا الذين اشتركوا في خطة للمساعدة على تغطية نفقات العلاج الطبي بموجب التذييل هاء من النظام الأساسي للموظفين.

٤-٣٠ ويستحق الموظفون بعد تقاعدهم تغطية مدعومة فيما بعد الخدمة إذا كانوا قد اشتركوا لمدة ١٠ سنوات على الأقل في خطة تأمين صحي بمنظومة الأمم المتحدة قائمة على الاشتراك ثم اشتركوا في خطة للأمم المتحدة وقت تقاعدهم. كما تحق التغطية للموظفين الذين كانوا عند تقاعدهم قد اشتركوا لمدة ٥ سنوات على الأقل في خطة للأمم المتحدة قائمة على الاشتراك، بشرط أن يسدوا كامل الأقساط عن الفترة التي تكمل السنوات العشر التي يلزم اشراكهم فيها ليكون اشراكهم مدعوما.

٥-٢٠ ومنذ ذلك الحين، نما برنامج التأمين الصحي فيما بعد الخدمة، من حيث عدد المشتركين ومن حيث التكلفة. والنمو في الاحتياجات من الموارد ناشئ عن نمو عدد المشتركين والمقترن بمعدل التضخم المرتفع في التكاليف الطبية وما يتصل بها من أقساط التأمين. وبينما ظلت تكاليف الخدمات الطبية ترتفع بمعدلات تفوق تكلفة المعيشة، نُفذت تدابير لاحتواء التكاليف في غضون فترتي السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤ و ١٩٩٦-١٩٩٧، لا سيما فيما يتعلق بخطط التأمين الصحي المعمول بها في المقر، وهو الأمر الذي عوض عن بعض الزيادة التي كان من المحتمل تكبدها لولا ذلك. وهناك جهود جارية في هذا الصدد، وستمنح لها أولوية عليا في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩.

الاحتياجات من الموارد (بالمعدلات الحالية)

#### تكاليف الموظفين الأخرى

٦-٢٠ يستند الاحتياج المقدر بـ ٢٠٠ ٨٧٨ ٤١ دولار إلى زيادة سنوية متوقعة بنسبة ٧ في المائة في عدد الأعضاء المشتركين في برنامج التأمين خلال فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩، وإلى افتراض مؤداه أن ٨٩,٨ في المائة من مجموع الدعم في المقر يعزى إلى الميزانية العادية وأن ١٠,٢ في المائة منه يعزى إلى حسابات خارجة عن الميزانية. وهذه النسبة المئوية تستند إلى تحليل للحصة النسبية التي يتحملها الموظفون المسجلون في برنامج التأمين الصحي فيما بعد الخدمة الذين مولت وظائفهم عند التقاعد من مصادر خارجة عن الميزانية.

## باء - المدفوعات التعويضية

الجدول ٣٠-٤

## ملخص حسب وجوه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نقذات ١٩٩٥-١٩٩٤	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
			النسبة المئوية	المبلغ			
تكاليف الموظفين الأخرى	٢٠٩٠.٢	١٧٦٨.٢	٢.١	٣٨.٦	١٨٠٦.٨	٩٥.١	١٩٠١.٩
المجموع	٢٠٩٠.٢	١٧٦٨.٢	٢.١	٣٨.٦	١٨٠٦.٨	٩٥.١	١٩٠١.٩

٧-٣٠ يكفل التقدير الوارد تحت بند المدفوعات التعويضية ما يلزم لتعويض أعضاء لجان الأمم المتحدة وغيرها من الهيئات المماثلة في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض بفعل الخدمة بالأمم المتحدة. وتورد الوثيقة ST/SGB/103/Rev.1 بالتفصيل، مسؤوليات الأمم المتحدة في هذا المجال، فضلا عن القواعد المنظمة للمدفوعات التعويضية.

٨-٣٠ كما تقدم التعويضات الى الموظفين أو معاليهم في حالة الوفاة أو الإصابة أو المرض بفعل أداء الموظف لواجباته الرسمية باسم الأمم المتحدة. ويخضع التعويض للقواعد المحددة بموجب التذييل دال من النظام الأساسي للموظفين، على النحو المفصل في الوثيقة ST/SGB/Staff Rules/Appendix D/Rev.1/Amend.1.

٩-٣٠ وقد تشمل التكاليف المحملة على هذين الحسابين تعويضات الوفاة، والاستحقاقات الشهرية مقابل فقد القدرة الناتج عن الإصابة أو المرض، وتعويضات المبلغ المقطوع المدفوعة مقابل العجز الدائم، وما يتصل بذلك من مصروفات طبية أو مصروفات المستشفى أو المصروفات الأخرى المتصلة بذلك اتصالا مباشرا.

الاحتياجات من الموارد (بالمعدلات الحالية)

## تكاليف الموظفين الأخرى

١٠-٣٠ يستند الاحتياج المقدر للمدفوعات التعويضية بـ ٨٠٠ ٨٠٦ ١ دولار إلى البيانات المتصلة بالسنوات ١٩٩٠ إلى ١٩٩٦ المسقط على فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩.

## جيم - التأمين العام

الجدول ٣٠-٥

### ملخص حسب وجوه الإنفاق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	مقدمات ١٩٩٥-١٩٩٤	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		
			المبلغ	النسبة المئوية	المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف
مصروفات التشغيل العامة	١ ٠١٧,٧	١ ١٩٤,٦	-	-	١ ١٩٤,٦
المجموع	١ ٠١٧,٧	١ ١٩٤,٦	-	-	١ ١٩٤,٦

٣٠-١١ الاعتمادات المطلوبة تحت بند التأمين العام تتصل أساسا بالتأمين على المباني والممتلكات في مقر الأمم المتحدة، بما فيها السيارات والأعمال الفنية، وكذلك بالتأمين على الطائرة المستعملة لسفر الأمين العام التي لا تملكها الأمم المتحدة؛ والتأمين على الأسفار الجوية الأخرى. وبالإضافة إلى ذلك، أنشأت الأمم المتحدة، وفقا لقرار الجمعية العامة ٢١٠/٤١ المؤرخ ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦، خطة للتأمين الذاتي على مخاطر المسؤولية العامة فيما يتصل بالأعمال التي تقع داخل منطقة المقر بالولايات المتحدة الأمريكية.

الاحتياجات من الموارد (بالمعدلات الحالية)

### مصروفات التشغيل العامة

٣٠-١٢ تفيد الإسقاطات أن معدلات التأمين على الممتلكات والتأمين على المسؤولية ستظل مستقرة نسبيا في فترة السنتين ١٩٩٩-١٩٩٨ استنادا إلى الاتجاهات المتوقعة في الوقت الحاضر. ولذلك، طلبت الاحتياجات تحت هذا البند بمستوى المواصلات. ويشمل الاحتياج المقدر بـ ٦٠٠ ١٩٤ ١ دولار للتأمين العام اعتمادا بمبلغ ٤٠٠ ٧٢٨ دولار للتأمين التجاري، مقدرا على أساس الاتجاهات الأخيرة في معدلات أقساط التأمين في أسواق التأمين التجاري؛ واعتمادا بمبلغ ٢٠٠ ٤٦٦ دولار للتأمين على المسؤولية العامة. ويقسم التأمين على المسؤولية العامة على النحو التالي:

### بدولارات الولايات المتحدة

(أ)	تكاليف خطاب اعتماد نهائي (بدلا من تكاليف شهادات التأمين المشتراة) .....	١٢ ٢٠٠
(ب)	تكاليف تجهيز مطالبات المسؤولية وما يرتبط بها من مصروفات قانونية ومشورة خبراء .....	٥٢ ٠٠٠
(ج)	قسطان سنويان (قيمة كل منهما ٢٠٠ ٠٠٠ دولار) لصندوق احتياطي المسؤولية المنشأ بموجب خطة التأمين الذاتي وفقا لقرار الجمعية العامة ٢١٠/١٤ .....	٤٠٠ ٠٠٠
	<b>المجموع</b>	<b>٤٦٦ ٢٠٠</b>



دال - الرسوم المصرفية  
الجدول ٦-٣٠  
ملخص حسب وجوه الإنفاق  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	تقديرات ١٩٩٥-١٩٩٦	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
			النسبة المئوية	المبلغ	
مصروفات التشغيل العامة	١ ٢٥٦,٣	١٧١,٨	٥٣١,٠	٩١٢,٣	١ ١٤٩,١
المجموع	١ ٢٥٦,٣	١٧١,٨	٥٣١,٠	٩١٢,٣	١ ١٤٩,١

الاحتياجات من الموارد (بالمعدلات الحالية)

مصروفات التشغيل العامة

١٣-٣٠ يتصل الاحتياج المقدر بـ ١٠٠ ٠٨٤ دولار بتكاليف البريد الجوي والبرق والعمولة التي تفرضها المصارف على المنظمة فيما يتعلق بما تنجزه تلك المصارف، باسم المنظمة، من دفع وتحويلات مصرفية. وتعزى الزيادة إلى الخروج على الترتيبات السابقة التي بمقتضاها كانت أرصدة الأمم المتحدة المصرفية تحصل على أسعار فائدة منخفضة انخفاضاً مصطنعاً (دون أسعار السوق)، وهي الترتيبات التي تعود على المصارف بالفائدة مما يسمح لها بفرض رسوم خدمة منخفضة انخفاضاً مصطنعاً. وبموجب الاتفاق المصرفي الجديد، تحصل أرصدة الأمم المتحدة المصرفية المقيمة بدولارات الولايات المتحدة على سعر فائدة سوقي كامل وتستند الأتعاب المصرفية إلى المعدلات المقررة من خلال نظام عطاءات تنافسي.

## هـ - التدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات

## ١ - حصة الأمم المتحدة

الجدول ٧-٣٠

تقديرات للتدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

## (١) الميزانية العادية

وجه الإنفاق	نفقات ١٩٩٥-١٩٩٤	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
			النسبة المئوية	المبلغ		
المنح والتبرعات	٨٩٢,٤	١٠١٣,٤	(١٦,٥)	(١٦٧,٤)	٨٤٦,٠	٨٩٩,٦
المجموع	٨٩٢,٤	١٠١٣,٤	(١٦,٥)	(١٦٧,٤)	٨٤٦,٠	٨٩٩,٦

## (٢) الموارد الخارجة عن الميزانية

مصدر الأموال	تقديرات ١٩٩٧-١٩٩٦	نفقات ١٩٩٥-١٩٩٤	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
(أ) الخدمات المقدمة لدعم:			
١' منظمات الأمم المتحدة	-	-	-
٢' الأنشطة الخارجة عن الميزانية			
حساب الدعم لعمليات حفظ السلام	٢٦٠,٣	٢٠٨,٦	٢٩٨,٠
(ب) الأنشطة الفنية	-	-	-
(ج) المشاريع التنفيذية	-	-	-
المجموع	٢٦٠,٣	٢٠٨,٦	٢٩٨,٠
مجموع (١) و (٢)	١ ٢٧٣,٧	١ ١٠١,٠	١ ١٩٧,٦

١٤-٣٠ ابتداءً من ميزانية ١٩٩٧-١٩٩٦ البرنامجية، أدرجت في الميزانية العادية للأمم المتحدة حصة الأمم المتحدة في تكاليف (أ) التغطية التأمينية لمراكز العمل الخطرة و (ب) الموظفين التابعين لمنسق الأمم المتحدة الأمني. وسيظل حكم القرار المتعلق بالنفقات غير المتوقعة والطارئة سارياً على مصروفات الأمن التي لا يمكن في هذه المرحلة توقع الاحتياجات المتصلة بها، وهي من قبيل عمليات الإجلاء، وتوفير المعدات النقالي لأغراض الأمن، وموظفي الأمن حاملي العقود القصيرة الأجل للعمل في البعثات الطارئة وبعثات الأمن الميداني التي يرى منسق الأمم المتحدة الأمني ضرورتها. وجميع التكاليف المدرجة في الميزانية البرنامجية، فضلاً عن التكاليف المتكبدة بموجب القرار المتعلق بالنفقات غير المتوقعة والطارئة، مقسمة على المنظمات وفقاً للصفة التي وافقت عليها لجنة التنسيق الإدارية.

١٥-٣٠ ومنسق الأمم المتحدة الأمني يتصرف بالنيابة عن الأمين العام لضمان استجابة الأمم المتحدة استجابة متماسكة إزاء أي حالة طارئة؛ ويتحمل مسؤولية كل ما يتصل بالأمن من مسائل السياسة العامة والمسائل الإجرائية، بما فيها القرارات المتصلة بعمليات الإجلاء من جميع جوانبها. ويعد منسق الأمم المتحدة الأمني توصيات مفصلة تستهدف ضمان سلامة وأمن موظفي منظومة الأمم المتحدة بأسرها وأفراد عائلاتهم المستحقين، ويستهل المناقشات مع ممثلي الوكالات والإدارات السياسية وغيرها من المكاتب المناسبة في المنظمة فيما يختص بالمشكلات الجارية والمحتملة الوقوع المتصلة بالأمن؛ ويتحمل المسؤولية فيما يختص بتنسيق برامج الأمن والسلامة المشتركة بين الوكالات وبالتخطيط لهذه البرامج وتنفيذها، كما يتحمل مسؤولية التصرف بوصفه جهة تنسيق للتعاون بين الوكالات.

١٦-٣٠ ويتألف مكتب منسق الأمم المتحدة الأمني من موظفين اثنين من الفئة الفنية (واحد برتبة مد - ١ وواحد برتبة ف - ٣) وموظفين من فئة الخدمات العامة تمول وظيفتهما، بناءً على مقرر من لجنة التنسيق الإدارية، بالاشتراك بين الوكالات. وبالإضافة إلى ذلك، هناك وظيفة برتبة ف - ٤ ممولة من حساب دعم عمليات حفظ السلام، ووظيفة برتبة ف - ٥ وأخرى من فئة الخدمات العامة مقدمتان من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على سبيل الإعارة دون سداد تكاليفهما، ووظيفة برتبة ف - ٤ مقدمة من منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأغذية العالمي.

## الأنشطة

### ١ - خدمات الهيئات التداولية

وثائق الهيئات التداولية: تقرير سنوي من الأمين العام بشأن احترام مزايا وحصانات مسؤولي الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وما يتصل بها من منظمات.

### ٢ - المواد المنشورة

المواد التقنية: كتيب أمن الأمم المتحدة.

### ٣ - التنسيق والمواءمة والاتصال

(أ) تنسيق جميع نواحي التعاون الأمني فيما بين الوكالات، بما في ذلك تنسيق برامج الأمن والسلامة المشتركة بين الوكالات والتخطيط لها وتنفيذها، فضلاً عن تنظيم وإدارة عمليات إجلاء موظفي منظومة الأمم المتحدة، عند الضرورة؛

(ب) الحفاظ على الاتصال بالبعثات الدائمة حسب الضرورة؛

(ج) تقارير سنوية إلى لجنة التنسيق الإدارية عن طريق اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (المسائل المالية ومسائل الميزانية) واللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية (مسائل الموظفين والمسائل الإدارية العامة)؛

(د) إعداد برنامج مشترك بين المنظمات لمعالجة الكرب الناشئ عن الحوادث الحرجة، بما في ذلك إعداد برامج واستراتيجيات تدريبية للمنظمات كي تستجيب لحالات الطوارئ التي يضار الموظفون خلالها بتأثير العنف؛

(هـ) تنظيم وعقد الحلقات الدراسية والاجتماعات المشتركة بين الوكالات لأغراض مخصصة، وهذا يشمل إعداد جميع الوثائق اللازمة لذلك؛

(و) إعداد تقارير الأمن اليومية/الشهرية، التي ترسل إلى جميع منظمات الأمم المتحدة كما توزع داخلياً؛

(ز) تنسيق جميع المسائل وجميع الإجراءات اللازمة في حالات القبض على أي من موظفي الأمم المتحدة أو احتجازهم أو معاليهم.

### ٤ - خدمات الدعم الإداري

(أ) مراقبة مستوى المخاطر الأمنية السائد بالنسبة لكل مكتب ميداني مراقبة دقيقة مستمرة؛

(ب) تقييم مستوى التخطيط والتأهب الأمنيين وضمان فعالية خطة أمنية تفصيلية معينة لكل مركز عمل، فيما يختص بالموظفين الدوليين والموظفين الوطنيين على السواء؛

(ج) تزويد الموظفين في الميدان بالمشورة والتوجيه فيما يختص بإدارة المشكلات الأمنية؛

(د) إحاطة الموظفين علماً بالحقائق قبل إيفادهم إلى مراكز عملهم؛

(هـ) جمع المعلومات المتعلقة بالأخطار التي يحتمل أن تهدد أمن موظفي منظومة الأمم المتحدة، وتفسير تلك المعلومات ونشرها؛

(و) تنظيم إجلاء موظفي الأمم المتحدة ومعاليهم عند الضرورة، وإدارة تلك العمليات وتنسيقها؛

(ز) القيام بأعمال الإشراف والتعليم فيما يختص بضباط الأمن الميداني الموجودين بالميدان، الذين يوظفهم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كإجراء مشترك بين الوكالات؛

(ح) القيام ببعثات التقييم المتصل بالأمن، لتقدير جوانب أمنية معينة على الطبيعة؛

(ط) وضع البرامج التدريبية المتصلة بالأمن وتنظيمها وتقديمها، وتنظيم حلقات تدريبية بالتعاون مع دائرة التدريب بالأمم المتحدة ودوائر التدريب بالمنظمات الأخرى؛

(ي) القيام، حسب الاقتضاء، بالتحقيق في حالات وفاة الموظفين في الميدان في ظروف مريبة؛

(ك) إدارة بوليصه التأمين ضد الأفعال الكيدية، التي تغطي نحو ٢٠ ٠٠٠ موظف.

١٧-٣٠ ووفقا للصيغة التي وافقت عليها لجنة التنسيق الإدارية، تقدر حصة الأمم المتحدة في تكلفة التدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات بـ ٨٤٦ ٠٠٠ دولار، بما فيها حصة الأمم المتحدة في التأمين على الحياة بمراكز العمل الخطرة (٦٤٨ ٠٠٠ دولار). وترد الاحتياجات الإجمالية في الجدول ٨-٣٠ أدناه.

## ٢ - مجموع الاحتياجات للتدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات

الجدول ٨-٣٠

### ملخص حسب وجوه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

#### (١) الميزانية العادية

وجه الإنفاق	نفقات ١٩٩٥-١٩٩٤	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف	تقديرات ١٩٩٩-١٩٩٨
			النسبة المئوية	المبلغ			
الوظائف	٦٥٤.٥	٦٥٣.٤	٢.٣	٢١.٦	٦٧٥.٠	٤٣.١	٧١٨.١
التأمين	٢ ٧٦٧.٢	٣ ٧٣٣.١	(٣.٦)	(١٣٣.٠)	٣ ٦٠٠.١	٢١٥.٦	٣ ٨١٥.٧
تكاليف الموظفين الأخرى	١.١	٢.٠	-	-	٢.٠	٠.١	٢.١
الخبراء الاستشاريون والخبراء	٥.٧	-	-	-	-	-	-
السفر	٦٧.٠	١٠٣.٨	٩٠.٨	٩٤.٣	١٩٨.١	١١.٨	٢٠٩.٩
الخدمات التعاقدية	٧.٣	-	-	-	-	-	-
مصروفات التشغيل العامة	٤١٩.٧	١٥٣.٦	(٦٥.٦)	(١٠٠.٩)	٥٢.٧	٣.١	٥٥.٨
الضيافة	-	١.٤	(١٠٠.٠)	(١.٤)	-	-	-
اللوازم والمواد	٦.٠	٦.٦	(١.٥)	(٠.١)	٦.٥	٠.٤	٦.٩
الأثاث والمعدات	٢٤.٤	-	-	٩.٧	٩.٧	٠.٦	١٠.٣
المجموع	٤ ٩٥٢.٩	٤ ٦٥٣.٩	(٢.٣)	(١٠٩.٨)	٤ ٥٤٤.١	٢٧٤.٧	٤ ٨١٨.٨



## الجدول ٣٠-٩

الاحتياجات من الوظائف<sup>(١)</sup>

البرنامج: التدابير الأمنية المشتركة بين المنظمات

الوظائف المؤقتة		الوظائف الثابتة	
المجموع		الميزانية العادية	الميزانية العادية
الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية	الميزانية العادية	الميزانية العادية
١٩٩٨	١٩٩٦	١٩٩٨	١٩٩٦
١٩٩٩	١٩٩٧	١٩٩٩	١٩٩٧
<b>الفئة الفنية وما فوقها</b>			
١	١	-	-
١	١	١	١
٢	٢	٢	٢
١	١	-	-
٥	٥	٣	٣
<b>فئة الخدمات العامة</b>			
٣	٣	١	١
٣	٣	١	١
٨	٨	٤	٤
<b>المجموع الكلي</b>			

(١) هناك وظيفة برتبة ف - ٥ ووظيفة من فئة الخدمات العامة يقدمهما برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، على سبيل الإعارة دون مقابل، ووظيفة برتبة ف - ٤ يقدمها اليونيسيف ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين وبرنامج الأغذية العالمي، ووظيفة برتبة ف - ٤ ممولة من حساب دعم عمليات حفظ السلام.

## الاحتياجات من الموارد (بالأسعار الحالية)

## الوظائف

١٨-٣٠ يكفل الاحتياج المقدر بـ ٦٧٥ ٠٠٠ دولار ما يلزم للمرتبات وتكاليف الموظفين العامة لوظيفة برتبة مد - ١ ووظيفة برتبة ف - ٣ ووظيفتين من فئة الخدمات العامة تمول على أساس أنها مشتركة بين الوكالات.

## التأمين

١٩-٣٠ تقدر تكلفة التأمين المشترك بين المنظمات بـ ١٠٠ ٦٠٠ دولار. وهذا يتصل بتوفير تغطية التأمين على الحياة، التي كفلت على صعيد المنظومة اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٠ للموظفين اللازمين للعمل في المناطق التي يقرر منسق الأمم المتحدة الأمني أنها قد تنطوي على مخاطر معينة.

٢٠-٣٠ ولا تتصل التغطية إلا بالأعمال الكيدية، أي بالموت أو العجز الناجم مباشرة عن الحرب، أو الغزو، أو أعمال الأعداء الخارجيين، أو الأعمال العدائية، أو الحرب الأهلية، أو الثورة، أو التمرد، أو الفتنة، أو السلطة العسكرية أو المغتصبة، أو أعمال الشغب أو الهياج الأهلي، أو التخريب، أو انفجار الأسلحة الحربية، أو الأنشطة الإرهابية، أو القتل، أو الاعتداء من قبل أعداء خارجيين، أو أي شروع في التهديد.

٢١-٣٠ وهذه البوليصة تغطي فئات الموظفين التالية: الموظفون المعينون دولياً الموفدون إلى مركز عمل، والموظفون والخبراء الاستشاريون والخبراء المعينون دولياً الموفدون في بعثات رسمية أو المسافرون في مهام رسمية أو الذين يحصلون على بدل إعاشة يومي وغيرهم من زوار الأمم المتحدة الرسميين في بلدان معينة، وموظفو فئة الخدمات العامة المعينون دولياً، فضلاً عن جميع الموظفين الذين تدفع أجورهم على أساس فئة الخدمة الميدانية والموظفين المعينين محلياً (التغطية لمجرد الأحداث الناجمة عن الخدمة، بما فيها السفر إلى مكان العمل والعودة منه).

### تكاليف الموظفين الأخرى

٢٢-٣٠ سيكفل الاحتياج المقدر بـ ٢٠٠٠ دولار ما يلزم للعمل الإضافي في فترات ذروة عبء العمل، بما فيها العمل خلال الحالات الأمنية الطارئة.

### السفر

٢٣-٣٠ يقترح اعتماد قدره ١٩٨١٠٠ دولار لتغطية تكلفة حضور اجتماعين مخصصين مشتركين بين الوكالات وللقيام بـ ٢٤ بعثة أمنية، على النحو الذي قضت به لجنة التنسيق الإدارية.

### مصروفات التشغيل العامة

٢٤-٣٠ سيكفل الاحتياج، المقدر بـ ٥٢٧٠٠ دولار، ما يلزم للاتصالات، بما فيها رسوم المكالمات الهاتفية الخارجية ورسوم الفاكس ورسوم البرقيات وحصص "المكتب" في صيانة ودعم الهيكل الأساسي التقني للشبكة المحلية (بما فيها حواسيب الخدمة المركزية) اللازمة لدعم الخدمات الإدارية المركزية التي من قبيل البريد الإلكتروني وشبكة UNIX لأجل نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

### اللوازم والمواد

٢٥-٣٠ سيكفل المبلغ المقدر بـ ٦٥٠٠ دولار ما يلزم لأجل اللوازم المكتبية وأجهزة الفاكس.

### الأثاث والمعدات

٢٦-٣٠ يتصل الاحتياج، البالغ ٩٧٠٠ دولار، باستبدال معدات التشغيل الآلي التلقائي للمكاتب.

### واو - مدفوعات المعاش التقاعدي للأمناء العاميين السابقين

الجدول ١٠-٣٠

### ملخص حسب وجوه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	نققات ١٩٩٥-١٩٩٤	اعتمادات ١٩٩٧-١٩٩٦	النمو في الموارد		المجموع قبل إعادة تقدير التكاليف	إعادة تقدير التكاليف ١٩٩٩-١٩٩٨
			النسبة المئوية	المبلغ		
مكافآت غير الموظفين	-	٤٢٠,٥	٤٨,٣	٢٠٣,٥	٦٢٤,٠	٣٧,٣
المجموع	٠	٤٢٠,٥	٤٨,٣	٢٠٣,٥	٦٢٤,٠	٣٧,٣

(أ) أدرجت نققات فترة السنتين ١٩٩٥-١٩٩٤، وقدرها ٣٥٣٠٠٠ دولار، تحت الباب ١.

### مكافآت غير الموظفين

٢٧-٣٠ يعكس الاحتياج البالغ ٦٢٤٠٠٠ دولار ما يلزم لبدلات تقاعد الأمناء العاميين السابقين.

-----